

1. Описание поставки / Descripción del embarque	1.5 Сертификат № / Certificado Nro
1.1 Название и адрес грузоотправителя / Nombre y dirección del exportador:	<b>Ветеринарный сертификат на экспортируемые на таможенную территорию Таможенного союза Республики Беларусь, Республики Казахстан и Российской Федерации мясо, мясное сырье и субпродукты, полученные при убое и переработке птицы</b> Certificado veterinario para carne, materia prima cárnica y menudencias obtenidas de la faena y procesamiento de aves a ser exportadas al territorio aduanero de la Unión Aduanera de la República Belarús, República Kazakstán y Federación Rusa
1.2 Название и адрес грузополучателя / Nombre y dirección del consignatario	1.6 Страна происхождения товара / País de origen de la mercadería:
1.3 Транспорт / Medios de transporte: (№ вагона, автомашины, контейнера, рейса самолета, название судна / Numero del vagón, camión, contenedor, numero de vuelo, nombre del barco)	1.7 Страна выдавшая сертификат / País de emisión del certificado:
1.4 Страна(ы) транзита / País(es) de tránsito:	1.8 Компетентное ведомство страны-экспортера / Autoridad competente del país exportador:
1.4 Страна(ы) транзита / País(es) de tránsito:	1.9 Учреждение страны-экспортера, выдавшее сертификат / Organismo del país exportador que emite el certificado:
	1.10 Пункт пропуска товаров через таможенную границу / Puesto de entrada de la mercadería en la frontera aduanera:

## 2. Идентификация товара / Identificación de la mercadería

- 2.1 Наименование товара:  
Denominación de la mercadería:
- 2.2 Дата выработки товара :  
Fecha de producción de la mercadería:
- 2.3 Упаковка:  
Tipo de empaque:
- 2.4 Количество мест:  
Cantidad de bultos:
- 2.5 Вес нетто (кг):  
Peso neto (kg):
- 2.6 Номер пломбы:  
Número de precinto:
- 2.7 Маркировка:  
Número de sello oficial:
- 2.8 Условия хранения и перевозки:  
Condiciones de almacenamiento y transporte: UY

## 3. Происхождение товара / Origen de la mercadería

- 3.1 Название, регистрационный номер и адрес предприятия / Nombre, numero oficial y dirección del establecimiento:  
- бойня (мясокомбинат)  
- establecimiento faenador:
- разделочное предприятие:  
- establecimiento de desposte:
- холодильник:  
- depósito de frio:

## 3.2 Административно-территориальная единица / Unidad administrativa territorial:

## 4. Свидетельство о пригодности продукции для приема в пищу / Certificación de aptitud de la mercadería para consumo humano

Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:

Yo, veterinario estatal/oficial abajo firmante, certifico lo siguiente:

Сертификат выдан на основе следующих доэкспортных сертификатов (при наличии более 2 доэкспортных сертификатов прилагается список) / El certificado está emitido a base de los siguientes certificados provisorios de exportación (en el caso de existencia de más de 2 certificados provisorios de exportación se adjunta el listado):

Дата/ Fecha	Номер/ Número	Страна происхождения/ país de origen	Административная территория / Territorio Administrativo	Регистрационный номер предприятия/ Nro. oficial del establecimiento	Вид и количество (вес нетто) товара / Tipo y cantidad (peso neto) de la mercadería
<del>_____</del>					
<del>_____</del>					
<del>_____</del>					

4.1 Экспортируемые на таможенную территорию Таможенного союза Республики Беларусь, Республики Казахстан и Российской Федерации мясо, мясное сырье и субпродукты получены при убое здоровой птицы на боенских предприятиях и переработаны на птицеперерабатывающих предприятиях. / La carne, materia prima cárnica y menudencias exportadas al territorio aduanero de la Unión Aduanera de la República Belarús, República Kazakstán y Federación de Rusia son obtenidas de la faena de aves sanas en los establecimientos faenadores y son procesados en los establecimientos procesadores de aves.

4.2 Птица, мясо, мясное сырье и субпродукты от которой предназначены для экспорта на таможенную территорию Таможенного союза Республики Беларусь, Республики Казахстан и Российской Федерации, подвергнута предубойному ветеринарному осмотру, а тушки и внутренние органы - послеубойной ветеринарно-санитарной экспертизе, проведенной государственной ветеринарной службой. / Las aves de las cuales provienen la carne, materia prima cárnica y menudencias destinadas para exportación al territorio aduanero de la Unión Aduanera de la República Belarús, República Kazakstán y Federación de Rusia, han sido sometidas a una inspección ante-mortem y sus carcasas y órganos internos - a una inspección post-mortem por el Servicio Veterinario Estatal.

4.3 Мясо, мясное сырье и субпродукты получены при убое и переработке здоровой птицы, происходящей из хозяйств или административной территории в соответствии с регионализацией, официально свободных от заразных болезней животных / La carne, materia prima cárnica y menudencias son obtenidas de la faena y procesamiento de aves sanas procedentes de granjas avícolas o territorio administrativo según regionalización, oficialmente libres de enfermedades infecciosas de animales:

- гриппа птиц, подлежащего в соответствии с Кодексом здоровья наземных животных МЭБ обязательной декларации, - в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории или в течение 3 месяцев при проведении «стэмпинг аут» и отрицательных результатах эпизоотического контроля в соответствии с регионализацией / influenza aviar de declaración obligatoria según el Código Sanitario para los Animales Terrestres de OIE - durante los últimos 12 meses en el territorio del país ó territorio administrativo ó durante 3 meses con realización de «stamping out» y resultados negativos de control epizootico según regionalización;
- болезни Ньюкасла - в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории или в течение 3 месяцев при проведении «стэмпинг аут» и отрицательных результатах эпизоотического контроля в соответствии с регионализацией / enfermedad de Newcastle - durante los últimos 12 meses en el territorio del país ó en el territorio administrativo ó durante 3 meses con realización de «stamping out» y resultados negativos de control epizootico según regionalización.

4.4 Птица, от которой получены мясо, мясное сырье и субпродукты, не подвергалась воздействию пестицидов, натуральных или синтетических эстрогенных, гормональных веществ, тиреостатических препаратов, антибиотиков, а также медикаментозных средств, введенных перед убоем позднее сроков, рекомендованных инструкциями по их применению. / Las aves de las cuales provienen la carne, materia prima cárnica y menudencias, no han sido sometidos a la acción de pesticidas, agentes estrogénicos sintéticos o naturales, sustancias hormonales, preparados tirostáticos, antibióticos, así como otros preparados medicamentosos introducidos antes de la faena después de los plazos estipulados en las instrucciones para su uso.

4.5 Птица поступила на убой из хозяйства, в которых реализуется программа контроля по сальмонеллезу в соответствии с Кодексом здоровья наземных животных МЭБ. / Las aves fueron ingresadas para la faena de las granjas avícolas donde se realiza el programa de control de salmonelosis según el Código Sanitario para los Animales Terrestres de OIE.

4.6 Мясо, мясное сырье и субпродукты, экспортируемые на таможенную территорию Таможенного союза Республики Беларусь, Республики Казахстан и Российской Федерации: / Carne, materia prima cárnica y menudencias que se exportan al territorio aduanero de la Unión Aduanera de la República Belarús, República Kazakstán y Federación de Rusia:

- доброкачественные по органолептическим показателям / son de buena calidad según índices organolépticos;
- не имеют при послеубойной ветеринарно-санитарной экспертизе изменений, характерных для заразных болезней, поражений гельминтами, а также отравлений различными веществами / durante la inspección post-mortem no presentan alteraciones características para enfermedades contagiosas, lesiones por helmintos así como intoxicaciones por diferentes sustancias;
- имеют температуру в толще мышц не выше -12 °С для замороженной птицы (температура при хранении должна быть -18 °С) / tienen la temperatura en la masa muscular que no excede los -12 °C para ave congelada (la temperatura de almacenamiento debe ser de -18 °C);
- не содержат средства консервирования / no contienen sustancias conservantes;
- не контаминированы сальмонеллами в количестве, представляющем опасность для здоровья человека в соответствии с установленными на территории Таможенного союза требованиями / no presentan contaminación por Salmonella en cantidades que representen peligro para la salud humana, según los requerimientos establecidos en el territorio de la Unión Aduanera;
- не обработаны красящими и пахучими веществами, ионизирующим облучением или ультрафиолетовыми лучами / no han sido tratadas con sustancias colorantes o aromáticas, ni rayos ionizantes o ultravioletas;
- не имеют несвойственную для данного вида пигментацию / no tienen pigmentación inusual para la especie;
- не имеют признаки порчи / no presentan signos de deterioro.

4.7 Микробиологические, физико-химические, химико-токсикологические и радиологические показатели мяса соответствуют действующим на таможенной территории Таможенного союза Республики Беларусь, Республики Казахстан и Российской Федерации ветеринарным и санитарным требованиям и правилам. / Los índices microbiológicos, físico-químicos, químico-toxicológicos y radiológicos de la carne corresponden al reglamento y requerimientos veterinarios y sanitarios vigentes en el territorio aduanero de la Unión Aduanera de la República Belarús, República Kazakstán y Federación de Rusia.

4.8 Мясо, мясное сырье и субпродукты признаны пригодным для употребления в пищу человеку. / La carne, materia prima cárnica y menudencias son aceptadas como aptas para consumo humano.

4.9 Продукция имеет маркировку (ветеринарное клеймо) на упаковке или полиблоке. Этикетка наклеена на упаковке таким образом, что вскрытие упаковки невозможно без нарушения целостности этикетки. В случае если конструкция упаковки предотвращает ее несанкционированное вскрытие, этикетка размещена на упаковке таким образом, что она не может быть использована вторично. / Los productos tienen una marca de identificación (sello veterinario) en el empaque o polibloque. La etiqueta está pegada en el empaque de tal manera que hace imposible que el empaque sea abierto sin alterar la integridad de la etiqueta. En el caso de que la construcción del empaque impide su apertura no sancionada, la etiqueta está colocada en el empaque de tal manera que la misma no puede ser utilizada otra vez.

4.10 Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют требованиям Таможенного союза. / Tara y material de embalaje son de un solo uso y corresponden a los requerimientos de la Unión Aduanera.

4.11 Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в стране-экспортере. / Los medios de transporte han sido tratados y preparados de acuerdo con las normas aprobadas en el país exportador.

Место / Lugar:

Дата / Fecha:

Печать / Sello

Подпись государственного/официального ветеринарного врача  
Firma del veterinario estatal/oficial

Ф.И.О. и должность  
Aclaración y cargo

Примечание. Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка / Nota. La firma y el sello deben ser de color diferente al certificado